

# INSPIRIERT VON EINEM KLASSIKER. GESCHAFFEN ALS LEGENDE.

## REVOLUTION

EIN SERIÖSES ZIELFERNROHR FÜR SERIÖSE JÄGER:  
DAS „REVOLUTION“ HAT ALLES, WAS SIE BRAUCHEN, UND NICHTS, WAS ÜBERFLÜSSIG IST.

### DAS WERK AMERIKANISCHER SPEZIALISTEN



Wir bauen Zielfernrohre seit ewigen Zeiten. Und wir werden sie weiterhin bauen, hier in Oregon. Kaufen Sie mit Vertrauen, weil Sie wissen, dass das „Revolution“ mit Stolz gebaut wurde.

### ILLUMINATOR®-LINSENSYSTEM

Qualitätslinsen können den Unterschied zwischen Waidmannsheil oder Fehlschuss ausmachen. Unser Illuminator-Linsensystem bietet Ihnen ein helles, klares Bild für einen sauberen Schuss. Atmen Sie ruhig aus, vertrauen Sie dem Zielfernrohr und erhöhen Sie stetig den Druck auf den Abzug. Wenn Sie drauf sind, können Sie schon mal Ihr Messer rausholen. Premium-Linsen und aufgedampfte dielektrische Vergütungen bieten außergewöhnliche Lichttransmission in der Dämmerung, wo das Lichtspektrum im Bereich der blauen Wellenlängen vorherrscht und unser Wild hauptsächlich aktiv ist.



### SCHNELLE ZIELANSPRACHE

Sprechen Sie den Bock an. Nehmen Sie ihn ins Visier. Das ist mit dem großzügigen Augenabstand und dem speziellen „Rapid Target Acquisition“-Okular ein Kinderspiel. Kein langes Suchen, wenn Schnelligkeit gefragt ist.



### ROBUST UND ZUVERLÄSSIG

Jedes Zielfernrohr das wir produzieren, wird umfangreichen Tests unterzogen. Damit stellen wir sicher, dass jedes einzeln funktioniert, wie wir es uns vorstellen - wasserdicht, und bereit für den härtesten Einsatz.

### ACCU-TRAC™ HÖHEN- UND SEITENVERSTELLUNG

Aus Stainless-Steel gefertigt und mit 1/4-MOA-Klickrastung versehen, kann das Zielfernrohr über die präzise Höhen- und Seitenverstellung auf dem Stand schnell und einfach justiert oder im Revier korrigiert werden. In Kombination mit Redfields exklusivem „Accu-Range“-Absehen finden Sie schnell das richtige Abkommen und präzise das Ziel, sogar Long-Range.



### 100 % WASSERDICHT UND BESCHLAGFREI

Dieses Zielfernrohr ist so gebaut, dass es unter allen Bedingungen, die Mutter Natur aufweist, einwandfrei funktioniert. Sturzregen, Eis und Schnee sind keine Herausforderung für das robuste und wasserdichte „Revolution“. Das Stickstoff gefüllte Glas ist garantiert wasserdicht, so dass Ihnen kein Wetterunbill einen Strich durch die Jagd macht.



### REDFIELDS LEBENS-LANGE ZIELFERNROHR-GARANTIE

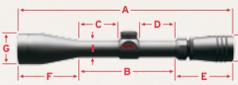
Wir sagen nicht einfach „für einen lebenslangen Einsatz bei der Jagd“. Wir meinen das auch so. Auf unsere „Revolution“-Zielfernrohre bekommen Sie von uns Saison für Saison, Jagd für Jagd, Garantie. Gibt es ein Problem, wenden Sie sich an uns. Wir werden das Problem lösen. Weitere Informationen über unsere lebenslange Zielfernrohr-Garantie auf der Rückseite dieser Broschüre.

### MIT LEUPOLD® AUF DIE WAFFE

Direkt nebenan produziert, sind Leupold-Ringe und -Basen die richtige Wahl für jede Büchse. Konstruiert, um genau die Widrigkeiten und Kräfte einzustecken wie das Zielfernrohr auch, halten Leupold-Montagen Ihr Zielfernrohr präzise ausgerichtet auf Ihrer Lieblingswaffe. Lesen Sie mehr darüber auf der Rückseite dieser Broschüre.



# TECHNISCHE DATEN.



REVOLUTION	Accu-Range	4-Plex	Maße (mm)										Vergrößerung		Sehfeld auf 100 m (m)		Augenabstand (mm)		Objektiv-durchmesser (mm)	Gewicht (g)	Höhenverstellbereich* (MOA)	Seitenverstellbereich* (MOA)
			A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	kleinste	größte	kleinstes	größtes				
2-7x33 mm	67085	67080	280	132	46	53	81	66	40,6	40,6	25,4	2,5	8,5	14,4	5,8	107	94	33	315	65	65	
3-9x40 mm	67095	67090	312	142	58	53	81	89	45,7	40,6	25,4	3,3	8,5	11	4,4	107	94	40	357	56	56	
3-9x50 mm	67105	67100	315	122	41	53	81	41	58,4	40,6	25,4	3,3	8,4	11	4,4	107	94	50	411	56	56	
4-12x40 mm	67115	67110	312	142	58	53	81	89	45,7	40,6	25,4	4,5	11,4	6,6	124	94	40	371	50	50		

\* Die Dimensionen von „A“ und „E“ können je nach Position des Okulars anders ausfallen. \* Der Höhen- und Seitenverstellbereich gibt die maximalen Abstände voneinander an.



RAMPAGE	Vergrößerung	Sehfeld auf 1000 m (m)	Sehfeld-Winkel (Grad)	Gewicht (g)	Länge (mm)	Objektiv-durchmesser (mm)	Dämmerungs-zahl	Austritts-pupille (mm)	Augen-abstand (mm)	Pupillen-abstand (mm)	Nahestell-grenze (m)
20-60x60 mm	67600	20-60x	35-15,5	2,2-1	1055	365	60	34,6-60	3-1	17-14	6



RAMPAGE	Vergrößerung	Sehfeld auf 1000 m (m)	Sehfeld-Winkel (Grad)	Gewicht (g)	Länge (mm)	Objektiv-durchmesser (mm)	Dämmerungs-zahl	Austritts-pupille (mm)	Augen-abstand (mm)	Pupillen-abstand (mm)	Nahestell-grenze (m)	
8x32 mm	67610	8x	131,7	7,5	485	128	32	16	4	15,9	58-73	12
10x42 mm	67605	10x	113,9	6,5	748	149	42	20,5	4	16,3	58-73	1,3



RENEGADE	Vergrößerung	Sehfeld auf 1000 m (m)	Sehfeld-Winkel (Grad)	Gewicht (g)	Länge (mm)	Objektiv-durchmesser (mm)	Dämmerungs-zahl	Austritts-pupille (mm)	Augen-abstand (mm)	Pupillen-abstand (mm)	Nahestell-grenze (m)	
7x50 mm	67615	7x	113,9	6,5	873	165	50	18,7	7,1	20	60-73	5,8
10x50 mm	67620	10x	115,7	6,6	887	165	50	22,4	5	18	60-73	5,2



RAIDER 550	Vergrößerung	Sehfeld auf 1000 m (m)	Sehfeld-Winkel (Grad)	Gewicht mit Batterie (g)	Länge (mm)	Objektiv-durchmesser (mm)	Dämmerungs-zahl	Austritts-pupille (mm)	Augen-abstand (mm)	Nahestell-grenze (m)	Max. Mess-entfernung (m)	Min. Mess-entfernung (m)		
Rader 550	67440	67445	6x	100	6	199,7	95	23	11	3,3	12	6	503	5,5

### LEUPOLD® MONTAGEN

Wenn es soweit ist, Ihr „Revolution“-Zielfernrohr zu montieren, empfehlen wir Ihnen Leupold Montage-geräte und -basen. Mit diesen aus Stahl hergestellten, soliden Montagen im Mattschwarz- oder Silberfinish können Sie Ihr Zielfernrohr sicher und zuverlässig auf die Büchse Ihrer Wahl montieren. Die in unserem Werk in Oregon hergestellten Montagen und Basen unterliegen den gleichen Sicherheits- und Qualitätskontrollen wie unsere Zielfernrohre, so dass Sie ihrer unvergleichlichen Leistung vertrauen können. Besuchen Sie bitte [www.leupold.com](http://www.leupold.com) für weitere Informationen.

### DIE LEBENS-LANGE VOLL-GARANTIE FÜR REDFIELD-ZIELFERNROHRE

Redfield gehört zu Leupold & Stevens Inc., ein US-amerikanisches, familiengeführtes Unternehmen, das seit 100 Jahren Präzisionsoptiken entwickelt und herstellt. Redfields Erfolg entstand aus der Verpflichtung, Ihre

absolute Zufriedenheit sicherzustellen und aus der Verpflichtung, die besten Optiken für Jagd und Schießsport zu bauen. Aus diesen Gründen bieten wir die lebenslange Vollgarantie auf Redfield-Zielfernrohre an. Wenn irgendein Redfield-Zielfernrohr, hergestellt bei Leupold & Stevens, einen Material- oder Herstellungsfehler aufweist, werden wir es nach unseren Maßgaben ersetzen oder reparieren. KOSTENLOS. Sogar, wenn der Kunde nicht der Erstbesitzer ist. Keine Garantiekarte fällig. Kein Zeitalter.

### DIE EINGESCHRÄNKTE LEBENS-LANGE GARANTIE FÜR REDFIELD-PRODUKTE.

Redfield-Sport-Optiken werden entwickelt und hergestellt unter Standards, die Redfield vorgibt und überwacht, unter der Maßgabe, zuverlässige Leistung und bezahlbare Preise anzubieten.

Nicht-elektronische Produkte von Redfield werden von der Garantie gedeckt, solange der Originalbesitzer sie besitzt. Wir garantieren, dass sie frei von Material- und Herstellungsfehlern sind, und dass sie unter normalen Bedingungen befriedigend arbeiten. Wenn zu irgend einem Zeitpunkt bei einem Nicht-elektronischen Redfield-Produkt ein Material- oder Herstellungsdefekt auftaucht, wird Redfield es nach eigener Maßgabe entweder kostenlos reparieren

oder ersetzen, wenn es der Originalbesitzer verlangt. Digitale Laser-Entfernungsmesser von Redfield unterliegen der Redfield-Elektro-Garantie. Material- oder Herstellungsfehler können innerhalb von zwei Jahren nach Kauf reklamiert werden. Alle Garantien verfallen bei unsachgemäßen Reparaturen, Änderungen oder fehlerhafter Bedienung. Beide Garantien gelten nur für den Originalbesitzer und sind nicht übertragbar.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:

[www.acp-waffen.de](http://www.acp-waffen.de)  
[www.gebrauchtdiscout.de](http://www.gebrauchtdiscout.de)  
[www.munitionsdiscout.de](http://www.munitionsdiscout.de)  
**ACP Schützen - & Sicherheitsbedarf**  
 Andreas Chlewinski, 41539 Dormagen  
 Krefelder Str. 33, Tel: 02133-10909

Änderungen vorbehalten. Made and printed in Germany by Car-Design.

► DEUTSCH ► ESPAÑOL ► FRANÇAIS ► ITALIANO ► РУССКИЙ ► SVENSKA ► SUOMI



the SOUL of the AMERICAN HUNTER™

Für mehr als 100 Jahre hat Redfield an seinem Vermächtnis gearbeitet. Heute, als Teil der Leupold-Familie, freut sich die amerikanische Legende auf ein weiteres Jahrhundert Jagd.

Niedergelassen in Oregon, dem Geburtsort von Firmengründer John C. Redfield, besinnen wir uns auf seine Vision: das Bauen von seriöser Optik für jedermann. Ganz auf dieses Ziel fokussiert, bieten wir Optik der Spitzenklasse, die für jeden Jäger bezahlbar ist. Mit Redfield können Jäger überall auf der Welt Waidmannsheil haben, ohne gleich einen Kredit aufnehmen zu müssen.

Redfield repräsentiert Millionen Jäger, die Jagd Tag und Nacht leben. Die stundenlang abblasen, auf Hochsitzen ausharren und lange vor Sonnenaufgang draußen sind. Redfield-Optiken sind für den Jäger, der die Jagd ernst nimmt, genau so ernst, wie wir die Jagd nehmen. Egal, ob sie einen kapitalen Hirsch erlegen wollen oder nur für die Truhe jagen, Redfield-Optiken sind dafür wie geschaffen, von Jagdsaison zu Jagdsaison.

**REDFIELD** the SOUL of the AMERICAN HUNTER™



**WELTKLASSE OPTIK.  
REELLE PREISE.**



**GUTE OPTIK.  
GUTE PREISE. DAS  
IST UNSERE VISION.**



**GEBAUT  
MIT STOLZ. GEJAGT  
MIT VERTRAUEN.**



## REVOLUTION



**REVOLUTION 2-7x33 mm**  
Finish: matt  
Absehen: Accu-Range oder 4-Plex

Wenn Sie in dichten Einständen mit viel Unterwuchs jagen, ist dieses „Revolution“ das Richtige für Sie. Montieren Sie es auf einen Unterhebelrepetierer oder eine Büchse mit kurzem System, um Gewicht zu sparen und pirschen Sie einfach los. Die 7-fache Vergrößerung können Sie gut in offenem Gelände oder am Berg einsetzen.



**REVOLUTION 3-9x40 mm**  
Finish: matt  
Absehen: Accu-Range oder 4-Plex

Dieses sehr universelle Glas kombiniert großes Gesichtsfeld im unteren Vergrößerungsbereich mit großer Vergrößerung für präzises Schießen auf weite Entfernungen. Dieses „Revolution“ ist in jedem Terrain zu Hause.



**REVOLUTION 3-9x50 mm**  
Finish: matt  
Absehen: Accu-Range oder 4-Plex

Brauchen Sie etwas länger Licht? Das 3-9x50 bringt maximale Helligkeit für einfache Zielerfassung von Schalenwild in der Dämmerung, oder wenn das Wetter umschlägt.



**REVOLUTION 4-12x40 mm**  
Finish: matt  
Absehen: Accu-Range oder 4-Plex

Für offene Flächen, am Berg oder im Feldrevier, wo weite Schüsse an der Tagesordnung sind. Drehen Sie es auf 12-fach, und Sie haben ein Zielfernrohr für alles - vom Rehbock bis zum Rothirsch, vom Pronghorn bis zum Prärieuhnd.



Accu-Range ist ideal für schnelle Zielerfassung auf kurze Entfernung oder bei flüchtigem Wild.



Accu-Range ist ebenfalls ideal, um Wild auf weite Distanzen waldgerecht zu jagen.

### PATRONEN-GRUPPEN FÜR DEN EINSATZ MIT ACCU-RANGE™-ABSEHEN

GRUPPE 1, 180 m Fleckschuss		
Kaliber	Gewicht (gr)	Geschw. (m/sec)
243 Winchester	100	884
25-06 Remington	100	915
25-06 Remington	120	914
270 Winchester	130	930
270 WSM	150	951
280 Remington	140	914
7mm Remington Mag	150	930
30-06 Springfield	150	914
300 Weatherby Mag	180	945
300 Winchester Mag	180	899
300 WSM	180	899
338 Winchester Mag	200	899
338 RUM	250	884

(89 bis 115 cm Geschossabfall auf 460 m)

GRUPPE 2, 275 m Fleckschuss		
Kaliber	Gewicht (gr)	Geschw. (m/sec)
270 WSM	130	938
300 WSM	150	1006
300 Winchester	150	1006
7mm WSM	140	983
7mm STW	140	1013
7mm RUM	140	1052
7mm RUM	160	990
30-078 Weatherby Mag	180	1036
300 RUM	180	1036
270 Weatherby Mag	130	915
7mm Remington Mag	150	945
300 Weatherby Mag	150	1029

(weniger als 89 cm Geschossabfall auf 460 m)

### ACCU-RANGE™-ABSEHEN

Redfield war einer der Pioniere, die als erste Absehen mit verschiedenen Haltepunkten angeboten haben, die wir heute als selbstverständlich ansehen. Das neue Accu-Range bietet mehrere Haltepunktmarkierungen für weite Schüsse und den kleinen Kreis für schnelle Zielerfassung auf kurze Entfernungen.

Die Haltepunktmarkierungen passen zu den meisten populären Jagdkalibern. Viele Standardpatronen (Gruppe 1 rechts) werden auf 180 m mit dem Fadenkreuz in der Mitte eingeschossen. Die verbleibenden Haltepunkte können bis 460 m genutzt werden. Die Basis des Kreises am Schnittpunkt mit dem vertikalen Faden markiert die 275 m-Marke, der Punkt ist der Haltepunkt auf 365 m. Die Spitze

des unteren Zielstachels dient als 460 m-Haltepunkt. Für schnelle Magnumkaliber mit leichteren Geschossgewichten können Sie die Waffe auf 275 m Fleck Einschließen. Dann haben Sie weitere Haltepunkte für 365, 460 und 550 m.



### 4-PLEX-ABSEHEN

Dicke Zielstachel haben sich gut vom Hintergrund ab und führen das Auge schnell zum Mittelpunkt des Zielbildes. Das feine Fadenkreuz erlaubt präzises Anvisieren vor dem Schuss.



### BAK4-PRISMEN-SYSTEM

Helligkeit, Auflösung, Randschärfe. Drei Dinge, die Sie brauchen, um ein Geweih im dichten Astgewirr oder ein winziges Stückchen Decke zwischen Büschen zu finden. Dank des BAK4-Prismen-Systems kein Problem. Diese Qualitätsprismen helfen, die Umrisse des Wildes vom Hintergrund schnell und sicher zu unterscheiden.

### VOLL VERGÜTETE LINSEN

Voll vergütete Linsen garantieren ein helles, scharfes Bild, um Wild sofort zu entdecken. Diese Linsen maximieren die Lichttransmission bei schwindendem Licht beziehungsweise in der Dämmerung. Dank kristallklarer Auflösung und hoher Farbtreue werden flauere Bilder vermieden, und Wild schneller dentdeckt.

### ABGEDICHTETE KONSTRUKTION

Das Alu-Gehäuse bleibt unter allen Bedingungen beschlagfrei. Robust gebaut, können diese Ferngläser durch Geröllhalden, Flussbetten oder durch dichten Busch geschleppt werden, ohne dass man Angst haben muss, das sie bei einem Sturz Schaden nehmen. Inklusive Soft-Case, Neoprene-Trageriemen und Schutzkappen.

### DREHAUGENMUSCHELN

Flexibel anpassbar, haben diese Ferngläser drehbare Augenmuscheln für den Einsatz mit oder ohne Brille.

### EINGESCHRÄNKTE LEBENSLANGE GARANTIE

Wir gewähren unsere eingeschränkte lebenslange Garantie - Jagd für Jagd.

## REBEL

Das schlanke „Rebel“ ist das perfekte Allroundglas für den ambitionierten Jäger. Erhältlich in 8- oder 10-facher Vergrößerung, ist das robuste Binokular von Sonnenaufgang bis -untergang immer an Ihrer Seite. Eine minimale Naheinstellgrenze und beeindruckendes Gesichtsfeld machen das Rebel zu einem vielfältig einsetzbaren Glas für jede Jagdsituation.



Integrierte drehbare Augenmuscheln passend für den Einsatz mit oder ohne Brille.



**REBEL 8x32 mm | 10x42 mm**  
Finish: schwarz

## RENEGADE

Traditionelles Design zu günstigem Preis: Das „Renegade“ ist mit 8- oder 10-facher Vergrößerung erhältlich. Egal wie das Licht ist, Sie werden Wild dank des Porro-Prismen-Systems einfach und sicher ansprechen können. Und das bei einem plastischen Bildeindruck fast wie bei 3-D, wie ihn nur solche Gläser bieten können.



Keine Fummelei, auch nicht mit Handschuhen, dank Heavy-Duty-Bedienelementen mit rauer Oberfläche.



**RENEGADE 7x50 mm | 10x50 mm**  
Finish: schwarz

## RAMPAGE

Das „Rampage“-Spektiv bietet Top-Leistung zu Jäger freundlichem Preis. Wenn Sie auf der Jagd ein Plus an Vergrößerung benötigen, gehört das 20-60x60 mm-Spektiv in den Rucksack. Das „Rampage“ wird mit Standard-Dreibein-Adapter ausgeliefert, so dass es auf die meisten Standard-Dreibeine oder Fenstermontagen passt.



**RAMPAGE KIT 20-60x60 mm**  
Finish: schwarz

Ihr Spektiv wird komplett mit Dreibein, Schutzhülle, Soft-Case und Objektiv-Schutzdeckel geliefert. Dieses Eines-in-allem-Spektiv ist auf dem Schießstand genau so zu Hause wie im Revier.

## RAIDER 550

Wenn ein starker Bock vor Ihnen über die Lichtung zieht, den Sie schon seit Monaten bestätigt haben, verlassen Sie sich nicht auf Schätzungen. Schießen Sie mit Zuversicht; wissend, dass der „Raider“ 550 Ihnen die genaue Entfernung liefert. Der leichte, kompakte „Raider“ 550 nutzt einen Präzisionslaser für schnelle akkurate Entfernungsmessung – bis zur gewünschten Trophäe.

### KOMPAKT

Weniger als 10 cm lang und unter 140 g, ist der „Raider“ ein unverzichtbares Werkzeug in einem winzigen Paket. Leicht zu tragen und zu bedienen, macht der kleine Entfernungsmesser den großen Unterschied.

### BATTERIE-LEISTUNG

Die Effizienz des „Raiders“ mündet in längerer Batterielebensdauer, so dass er (fast) immer zur Verfügung steht. Wenn die Batterie doch einmal leer ist, kann sie durch eine herkömmliche CR-2-Batterie ausgetauscht werden.

### VERGRÖßERUNG

Die 6-fache Vergrößerung hilft Ihnen, Ziele sicher anzuvisieren und Details zu erkennen. Ist das Wild nah genug, dient er als Fernglasersatz.

### HOHE LEISTUNG

Digitale Hochgeschwindigkeits-Prozessoren und starke Laser liefern in der Kombination schnelle und akkurate Messungen im Feld.



### BAK4-PRISMEN-SYSTEM

Diese Qualitätsprismen bieten unvergleichliche Bildqualität und Auflösung für ein scharfes helles Bild. Keine verwischene oder flauere Abbildungsleistung, dafür korrekte Farbtreue und Randschärfe, um Wild jederzeit ansprechen zu können.

### SEHFELD

Ein großzügig bemessenes Sehfeld - 35 m bei 20-fach; 15,5 m bei 60-fach. Das bedeutet, Sie haben keine Einschränkungen und verpassen kein einziges Detail, während Sie einen Berghang nach dem einen Trophäenträger absuchen.

### EINGESCHRÄNKTE LEBENSLANGE GARANTIE

Qualitätsherstellung und eingeschränkte lebenslange Garantie stellen sicher, dass Ihr Spektiv niemals ausfällt. Jagdsaison für Jagdsaison.

### POLYKARBONAT-GEHÄUSE

Gemacht aus demselben Material wie kugelsicheres Glas, ist das Gehäuse extrem leicht aber stabil. Es wird Sie nie im Stich lassen, auch im härtesten Gelände nicht.

### EINSCHIEBBARE SONNENBLLENDE

Reduziert Reflexionen und sorgt für ein besseres Bild unter bestimmten Lichtbedingungen.

### EINFACH IM GEBRAUCH

Einfach über einen Schalter zu bedienen, ist der Raider ideal für schnelle Messungen im Revier. Ein Druck, und schon wird die gemessene Distanz angezeigt. hält man den Schalter bei Beobachtung beweglicher Ziele oder beim Ablesen der Landschaft gedrückt, aktualisiert sich anhaltend die Anzeige der sich verändernden Entfernung.



**RAIDER 550**  
Finish: Schwarz oder Mossy-Oak® Break-Up® Infinity™